V-ZUG SA

Microonde

Miwell-Combi XSL

Istruzioni per l’uso

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa elevate esigenze, e il suo uso è molto semplice. E’ tuttavia necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l’uso che vi permetteranno di comprendere meglio l’apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.
Vi preghiamo di attenervi alle osservazioni sulla sicurezza.

Modifiche

Testo, immagine e dati corrispondono al livello tecnico dell’apparecchio al momento della stampa di queste istruzioni per l’uso. Con riserva di modifiche tecniche.

Campo di validità

Il numero di modello corrisponde alle 3 prime cifre sulla targhetta dei dati. Queste istruzioni per l’uso riguardano i modelli:

Tipo	Modello n.	Sistema di misura
MWC-XSLZ/60	939	60-450

Gli scostamenti d’esecuzione sono menzionati nel testo.

Indice

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati

Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. L'inosservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o alle installazioni!

Informazioni e indicazioni da osservare.

Informazioni sullo smaltimento.

Informazioni sulle istruzioni per l'uso.

► Segnala le operazioni che devono essere eseguite in sequenza.

– Descrive la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.

• Segnala un elenco numerato.

1.2 Osservazioni generali sulla sicurezza

- Mettere in funzione l’apparecchio solo dopo aver letto le istruzioni per l’uso!

- L’uso di questo apparecchio non è destinato a persone (bambini compresi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongano della necessaria esperienza e/o conoscenze, a meno che l’uso avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da quest’ultima istruzioni su come utilizzare l’apparecchio.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di collegamento dell’apparecchio è danneggiato, onde evitare pericoli farlo sostituire dal produttore o dal servizio clienti di quest’ultimo, oppure da una persona opportunamente qualificata.

1.3 Osservazioni sulla sicurezza relative all'apparecchio

- LEGGERE ATTENTAMENTE LE IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA E CONSERVARLE PER UNA CONSULTAZIONE FUTURA.
- ATTENZIONE: se l'apparecchio viene messo in funzione con il modo di funzionamento combinato, a causa delle alte temperature generate dall'apparecchio, i bambini possono utilizzare il dispositivo solo se sorvegliati da persone adulte.
- ATTENZIONE: se la porta o la guarnizione sono danneggiate, non mettere in funzione l'apparecchio. Esso deve essere riparato da una persona specializzata.
- ATTENZIONE: gli interventi di manutenzione e di riparazione che richiedono la rimozione della copertura di protezione dai raggi, possono essere eseguiti solo da una persona specializzata, altrimenti possono risultare pericolosi.

- ATTENZIONE: non riscaldare i liquidi o altri tipi di alimenti in contenitori chiusi, in quanto potrebbero esplodere.
- L’apparecchio è destinato all’uso domestico.
- È possibile utilizzare solo stoviglie adatte all’uso nel microonde.
- Se vengono riscaldati cibi in contenitori di plastica e carta, sorvegliare spesso l’apparecchio perchè potrebbe incendiarsi.
- L’apparecchio è concepito per riscaldare alimenti e bevande.
  L’eliminazione dell’acqua dagli alimenti, l’asciugatura di capi di vestiario, il riscaldamento di cuscini termici, di pantofole, di spugne, di panni umidi e simili può causare ferite o incendi.
- In presenza di fumo, spegnere l’apparecchio oppure estrarre la spina e mantenere la porta chiusa, per soffocare eventuali fiamme.

- Se vengono riscaldate bevande nel microonde, esse possono bollire e fuoriuscire (innalzamento del punto d'ebollizione), per questo è richiesta la massima attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Gli alimenti per bambini contenuti in biberon e contenitori in vetro devono venire mescolati o agitati. Prima dell'uso, controllare la temperatura per evitare di bruciarsi.
- Non scaldare nel microonde uova con il guscio o uova sode intere, in quanto potrebbero esplodere anche quando il microonde non scalda più.
- Pulire l'apparecchio regolarmente e rimuovere i resti di cibo.
- Se l'apparecchio non viene pulito, la superficie si rovina definitivamente incidendo quindi sulla durata di vita utile dell'apparecchio e portando eventualmente a situazioni pericolose.

- Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi o raschietti per la pulizia del vetro della porta: si potrebbe danneggiarne la superficie. Questo può danneggiare definitivamente il vetro.
- Non utilizzare mai apparecchi per la pulizia a vapore.
- Quando viene utilizzata la teglia, prestare attenzione che l’inclinazione sia orientata verso la porta dell’apparecchio. In questo modo si garantisce una maggiore sicurezza quando viene estratta la teglia.

1.4 Esclusione del responsabilità

- Riparazioni, modifiche o manipolazioni all'apparecchio o al suo interno, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone opportunamente qualificate. Se effettuate in modo non corretto, le riparazioni possono causare gravi infortuni, danni all'apparecchio e alle installazioni e guasti di funzionamento. In caso di guasto di funzionamento dell'apparecchio o se si deve emettere un ordine di riparazione, osservare le indicazioni riportate nel capitolo Assistenza tecnica. Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Prestare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio. Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio. La penetrazione di acqua all'interno dell'apparecchio può provocare danni.
- Conservare con cura le presenti istruzioni, in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio a terzi, non dimenticare di allegare ad esso le istruzioni per l'uso e quelle d'installazione.
- L'apparecchio è destinato alla preparazione di cibi in ambito domestico. In caso di utilizzo diverso da quello previsto o se si eseguono operazioni sbagliate, decliniamo ogni responsabilità per gli eventuali danni che ne possono derivare.

1.5 Istruzioni d’uso

- L’apparecchio è conforme alle norme riconosciute della tecnica e alle prescrizioni di sicurezza in materia. Tuttavia il suo uso appropriato è una premessa indispensabile per evitare danni e infortuni. Attenersi alle osservazioni riportate in queste istruzioni per l’uso.
- L'apparecchio deve essere montato e collegato alla rete elettrica solo conformemente alle istruzioni d’installazione separate. Fare eseguire i necessari lavori da un installatore/elettricista autorizzato.
- Prima di usare per la prima volta un apparecchio installato a nuovo, si prega di leggere le osservazioni al capitolo Prima messa in funzione.
- Non appena si presenta un disturbo di funzionamento, staccare l’apparecchio dalla rete elettrica.
- È assolutamente vietato usare la camera di cottura per fiammeggiare o per cuocere con molto grasso!
- Non utilizzare per riscaldare i locali.
- Non usare mai l’apparecchio per asciugare animali, tessili e carta.
- Fare attenzione che i cavi di collegamento di altri apparecchi elettrici non restino incastrati nella porta dell’apparecchio. L’isolamento elettrico ne potrebbe risultare danneggiato.
- Prima di chiudere la porta dell’apparecchio, assicurarsi che nella camera di cottura non si trovino corpi estranei o animali domestici.
- Non conservare nella camera di cottura oggetti che, in caso di attivazione accidentale dell’apparecchio, possano costituire un pericolo. Non depositare alimenti nonché materiali sensibili alla temperatura o infiammabili, come p. es. detersivi, spray per forni ecc., nella camera di cottura.
- Usare solo ricambi originali.

Attenzione, pericolo di lesione!

- Fare attenzione che nessuno metta le dita nelle cerniere della porta. Altrimenti esiste il pericolo di ferite muovendo la porta dell'apparecchio. Occorre fare particolarmente attenzione in presenza di bambini.
- Quando la porta dell'apparecchio è aperto esiste il pericolo di cadute e di schiacciamenti! Non sedersi o appoggiarsi sulla porta dell'apparecchio e non usarla come superficie d'appoggio.

Attenzione, pericolo di ustione!

- Durante il funzionamento, le parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature molto elevate. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
- Durante il funzionamento, l'apparecchio, la porta dell'apparecchio e, in particolare, il vetro raggiungono temperature molto elevate.
- Al momento di aprire la porta dell'apparecchio può fuoriuscire vapore dalla camera di cottura. In presenza di vapore nella camera di cottura, non infilarvi le mani!
- I grassi e gli oli surriscaldati prendono facilmente fuoco. È pericoloso riscaldare l'olio nella camera di cottura per cuocere la carne e va evitato. Non cercare mai di spegnere olio o grasso che bruciano con dell'acqua, pericolo d'esplosione! Soffocare le fiamme con una coperta antincendio e tenere chiuse porte e finestre.
- Non versare alcolici (cognac, whisky, grappa, ecc.) sui cibi surriscaldati, pericolo d'esplosione!
- All'interno della camera di cottura, gli accessori raggiungono temperature molto elevate. Usare guanti di protezione o canovacci per pentole.

- Quando si osserva la formazione di fumo proveniente da un presunto incendio dell’apparecchio o dalla camera di cottura, tenere chiusa la porta dell’apparecchio. Disinserire l’apparecchio e interrompere l’alimentazione elettrica.
- L’apparecchio surriscaldato resta bollente per lungo tempo anche dopo averlo disinserito e si raffredda solo lentamente fino a raggiungere la temperatura ambiente. Attendere un periodo di tempo sufficientemente lungo, prima di intraprendere per esempio lavori di pulizia sull’apparecchio.
- Non lasciare mai l’apparecchio incustodito, quando si essiccano erbe, pane, funghi, ecc. In caso di essiccazione eccessiva, sussiste il pericolo di incendio.

Evitare di danneggiare l'apparecchio

- Non deve apportare modifiche alla costruzione dell'apparecchio. Rinunci ad esercitare azioni di forza o a manipolare la porta dell'apparecchio e sulle attrezzature di controllo e di sicurezza. L'illuminazione della camera di cottura può essere sostituita solamente dal nostro servizio assistenza clienti.
- Tenga sempre pulito l'apparecchio. Pulisca la porta dell'apparecchio con detersivo delicato.
- Evitare di danneggiare la porta dell'apparecchio, il telaio e le cerniere della porta.
- Per la pulizia dei vetri della porta non utilizzare in nessun caso prodotti abrasivi e ausili di pulizia come lana di vetro, coltelli, raschietti per vetri, lamette da barba ecc. La presenza di graffi sul vetro della porta può provocare la rottura del vetro.
- Non chiudere la porta dell'apparecchio sbattendola.
- Durante la pulizia fare attenzione a non fare penetrare acqua nell'apparecchio. Usare un panno moderatamente umido. Non spruzzare mai acqua all'interno o all'esterno dell'apparecchio. Non utilizzare apparecchi per la pulizia a vapore. La penetrazione d'acqua può provocare danni.

1.6 Microonde

- L'energia delle microonde usata appropriatamente non è pericolosa. Aprendo la porta dell'apparecchio il funzionamento si interrompe automaticamente. In caso di guasti o di danni all'apparecchio, in particolare nella zona della porta dell'apparecchio, interrompere il funzionamento a microonde. L'apparecchio deve essere fatto riparare da personale specializzato.
- Accertarsi che fra la porta e il telaio dell'apparecchio non rimanga schiacciato alcun oggetto.
- Accendere il forno a microonde solo dopo avere collocato gli alimenti nella camera di cottura.

Come riscaldare alimenti e liquidi

- Quando si riscaldano o cuociono alimenti in contenitori di materiale sintetico, carta o altri materiali infiammabili, non lasciare mai l’apparecchio senza sorveglianza. I contenitori possono fondere o incendiarsi.
- Non riscaldare bevande e alimenti contenenti alcol. Pericolo d’incendio e di esplosione!
- Per riscaldare liquidi mettere un cucchiaino da caffè nel recipiente, per evitare l’innalzamento del punto d’ebollizione. In caso d’innalzamento del punto d’ebollizione, la temperatura d’ebollizione viene raggiunta senza la formazione delle tipiche bollicine di vapore. Già alla minima scossa del contenitore il liquido contenuto nel contenitore aperto può spruzzare. Pericolo di ustioni!
- Non utilizzare contenitori con apertura stretta.
- A metà cottura, rimescolare il liquido e a cottura ultimata, lasciare per poco tempo il contenitore nella camera di cottura. Rimesti ancora una volta il liquido e tolga poi il contenitore dall’apparecchio.
- I cibi per neonati in bicchieri o bottiglie devono essere riscaldati sempre senza coperchio o chiusura e senza ciucciotto. Dopo essere stato riscaldato scuotere o mescolare accuratamente il cibo per neonati. Controlli assolutamente la temperatura, prima di dare il cibo al bambino. Pericolo di ustioni!
- Non riscaldi i cibi in contenitori ben chiusi (conserve, bottiglie, imballaggi a perdere sigillati di cartone, foglio o metallo). Pericolo d’esplosione! Apra sempre i contenitori.

- Il tempo di cottura dipende dalla quantità, natura e temperatura iniziale dei cibi nonché dalle stoviglie utilizzate. Inizi sempre dal tempo di cottura più corto indicato, per evitare di scuocere i cibi. Altrimenti le piccole quantità di cibo contenenti poca umidità seccano e possono eventualmente prendere fuoco. Quando i cibi non sono ancora cotti allo scadere della durata di cottura, allungarne la durata.
- Perfori con una forchetta i cibi con pelle o buccia come patate, pomodori, salsicce, crostacei o simili. Altrimenti il vapore creatosi all'interno delle derrate alimenti non può fuoriuscire e queste possono scoppiare.
- Non cuocia uova nel guscio e non riscaldi le uova sode. Queste potrebbero scoppiare. Apra le uova e le sbatta. Quando cuoce le uova al tegamino perfori il tuorlo.

1.7 Accessori

Durante il funzionamento, gli accessori raggiungono temperature molto elevate. Pericolo di ustione! Usare guanti di protezione o canovacci per pentole.

Appoggio del piatto girevole e piatto girevole in vetro

- Utilizzi l’apparecchio sempre ed esclusivamente con l’appoggio del piatto girevole e con il piatto girevole in vetro compresi nella fornitura.
- Non riporre mai recipienti diversi dal piatto girevole in vetro direttamente sull’appoggio del piatto girevole.
- Prima di pulire il piatto girevole in vetro rispettiv. prima di sciacquarlo con acqua, lo lasci raffreddare.
- Non cuocia i cibi direttamente sul piatto girevole in vetro.
- Non appoggi cibi o contenitori caldi sul piatto girevole in vetro freddo.
- Non appoggi cibi o contenitori surgelati sul piatto girevole in vetro caldo.

Piatto CombiCrunch

- Utilizzare il piatto CombiCrunch solamente con funzionamento ad aria calda e CombiCrunch.
- Non utilizzare mai il piatto CombiCrunch con funzionamento CombiCrunch assieme alla griglia.
- Non utilizzare in nessun caso il piatto CombiCrunch come base di appoggio per un altro piatto o contenitore.

Griglia bassa, risp. alta

- Posizionare la griglia sempre al centro del piatto girevole in vetro.
- Con il funzionamento combinato, non mettere stoviglie di metallo sulla griglia. Altrimenti possono formarsi delle scintille che danneggiano l’apparecchio.
- Non utilizzare mai la griglia per i modi di funzionamento Power&Favorit, Microonde e CombiCrunch. Altrimenti possono formarsi delle scintille che danneggiano l’apparecchio.

Coperchio

- Utilizzare il coperchio solo con i modi di funzionamento Power&Favorit e Microonde. Altrimenti il coperchio potrebbe sciogliersi.

Teglia

- Utilizzare la teglia solo con il funzionamento ad aria calda. Altrimenti possono formarsi delle scintille che danneggiano l’apparecchio.

Stoviglie

- Faccia attenzione che le stoviglie girando non toccano contro la parete interna della camera di cottura.

Per il funzionamento a microonde e combinato, osservare quanto segue:

- Usi esclusivamente stoviglie di materiali resistenti al calore e adatti alle microonde, quali vetro, vetroceramica, porcellana o materiale sintetico resistente al calore. Le microonde possono passare attraverso questi materiali. Le microonde non passano – o passano solo limitatamente – attraverso le stoviglie di metallo. I cibi resterebbero quindi freddi. Se vengono usate stoviglie in metallo, possono formarsi delle scintille che danneggiano l’apparecchio.
- Utilizzi stoviglie con decorazioni metalliche quali bordi dorati o cibi i vaschette d’alluminio solo se il produttore ne garantisce l’idoneità alle microonde. Lo stesso vale per i prodotti in carta riciclata.
- Non usi termometri per carne. Durante il funzionamento microonde, il materiale del termometro per carne può far sprigionare scintille capaci di danneggiare l’apparecchio.
- Stoviglie in porcellana, ceramica e terracotta contenenti cavità che si possono riempire con acqua, possono scoppiare. Attenersi alle indicazioni del produttore.

1.8 Smaltimento

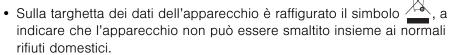
Imballaggio

Pericolo di soffocamento! Le varie parti che compongono l'imballaggio (p. es. pellicole, polistirolo) possono essere pericolose per i bambini. Tenere le parti di imballaggio lontano e dalla portata dei bambini.

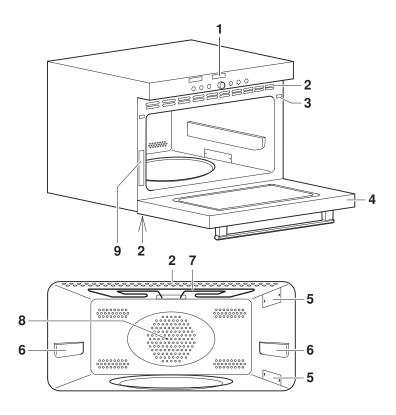
Il materiale di imballaggio è opportunamente contrassegnato e deve essere sottoposto a raccolta differenziata in modo da poterlo riciclare e smaltire nel rispetto dell'ambiente.

Disinstallazione

- ▶ Estrarre la spina dalla presa e/o far smontare il collegamento da un elettricista. Infine tagliare il cavo di rete dell'apparecchio.
- ▶ Terminata la disinstallazione, rendere l'apparecchio inservibile.

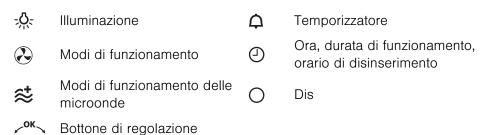
Smaltire l'apparecchio

- Sulla targhetta dei dati dell'apparecchio è raffigurato il simbolo , a indicare che l'apparecchio non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.
- Lo smaltimento deve avvenire conformemente alle disposizioni locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità competenti della propria amministrazione comunale, al centro di raccolta dei rifiuti domestici locale o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

2 Descrizione dell'apparecchio

2.1 Struttura

- **1** Elementi di comando e d’indicazione
- **2** Aperture di ventilazione
- **3** Chiusura di sicurezza
- **4** Porta dell’apparecchio
- **5** Ingresso microonde
- **6** Appoggio
- **7** Grill
- **8** Ventilatore dell’aria calda
- **9** Targhetta dei dati

2.2 Elementi di comando e d'indicazione

Tasti

- Illuminazione
- Modi di funzionamento
- Modi di funzionamento delle microonde
- OK Bottone di regolazione
- Temporizzatore
- Ora, durata di funzionamento, orario di disinserimento
- Dis

Indicazione

500 Potenza delle microonde, temperatura, livello di potenza del grill

14:25 Ora, durata di funzionamento, orario di disinserimento, temporizzatore

Modi di funzionamento

- Aria calda
- Grill
- Grill-circolazione d'aria

Modi di funzionamento delle microonde

	Power&Favorit		CombiCrunch
	Microonde		AutomaticPlus

Simboli

	Temporizzatore		Orario di disinserimento
	Durata di funzionamento		Ora

2.3 Accessori

Appoggio del piatto girevole e piatto girevole in vetro

Utilizzare sempre l’appoggio del piatto girevole e il piatto girevole in vetro in combinazione con gli altri accessori.

▶ Porre l’appoggio del piatto girevole nella scanalatura in basso prevista allo scopo.

▶ Porre il piatto girevole in vetro sull’appoggio del piatto girevole in modo che le scanalature sul fondo del piatto girevole in vetro ingranino nelle rispettive cavità dell’azionamento del piatto in basso della camera di cottura. Il piatto girevole in vetro può girare in senso orario o antiorario.

▶ Il piatto girevole in vetro deve essere utilizzato in tutti i modi di funzionamento. Raccoglie le gocce di sugo della carne e pezzi di cibo, impedendo così che il fondo della camera di cottura si sporchi.

Piatto CombiCrunch

Utilizzare il piatto CombiCrunch solamente con funzionamento ad aria calda e CombiCrunch.
Eseguendo tagli nel piatto CombiCrunch usando coltelli o lame rotanti si provocano danneggiamenti visibili.

- Il piatto CombiCrunch dà ai cibi la doratura croccante.

► Preparare i cibi direttamente nel piatto CombiCrunch.

Maniglia CombiCrunch

► Usare la maniglia speciale CombiCrunch per togliere il piatto CombiCrunch dalla camera di cottura.

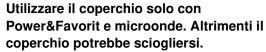
Griglia bassa, risp. alta

Con il funzionamento combinato, non mettere stoviglie di metallo sulla griglia. Altrimenti possono formarsi delle scintille che danneggiano l’apparecchio.

► Con il funzionamento ad aria calda, mettere i cibi sulla griglia, per lasciar circolare l’aria liberamente.

► Durante il funzionamento grill, collocare i cibi direttamente sulla griglia; non coprirli.

Coperchio

Utilizzare il coperchio solo con Power&Favorit e microonde. Altrimenti il coperchio potrebbe sciogliersi.

- Il coperchio serve ad evitare che che gli alimenti non si asciughino eccessivamente.
- Impedisce che che la camera di cottura si sporchi.
- L'utilizzo del coperchio riduce i tempi di cottura.
- Riscaldare i cibi su diversi livelli:

► Porre un piatto sul piatto girevole in vetro e coprirlo con il coperchio.

► Porre un secondo piatto sul coperchio e coprirlo con un secondo coperchio.

Teglia

Utilizzare la teglia solo con funzionamento ad aria calda.
Eseguendo tagli nella teglia con coltelli o rotelle si provocano danneggiamenti visibili.

- Stampo per dolci, in particolare per pasticcini.
- Una copertura solo parziale della teglia durante la cottura, può provocare deformazioni. Si tratta di un fenomeno normale. Durante il raffreddamento, riprende la sua forma originale.

► Utilizzare la teglia solo in posizione d'uso normale – non alla rovescia.

Quando viene utilizzata la teglia, prestare attenzione che l'inclinazione sia orientata verso la porta dell'apparecchio. In questo modo si garantisce una maggiore sicurezza quando viene estratta la teglia.

2.4 Ventilazione automatica

La ventilazione interviene automaticamente durante il funzionamento. La ventilazione può continuare a funzionare anche dopo la fine del funzionamento, allo scopo di raffreddare rapidamente i componenti elettronici. Durante questa fase può aprire la porta dell'apparecchio e prelevare le derrate alimenti. La ventilazione si disinserisce automaticamente.

2.5 Installazione

Le aperture di ventilazione non devono mai essere coperte.

L'apparecchio può essere utilizzato solo con il set d'installazione appropriato e approvato. Non sono ammessi altri tipi di alloggiamento o installazione.

Per installare l'apparecchio è disponibile uno speciale kit di montaggio.

Il funzionamento ineccepibile dell'apparecchio dipende da una sufficiente circolazione dell'aria.

Osservi a questo scopo le Istruzioni per l'uso e si attenga alle Prescrizioni d'installazione particolareggiate.

3 Uso

Premendo una o più volte il tasto corrispondente è possibile scegliere il modo di funzionamento, la durata di funzionamento, l'orario di disinserimento e altre funzioni.

- Il simbolo della funzione scelta è acceso o lampeggia.
- Sul relativo display digitale lampeggia una proposta.
- Girando il bottone di regolazione OK è possibile modificare l'impostazione.
- Premendo il bottone di regolazione OK si conferma la regolazione o l'apparecchio l'assume automaticamente dopo 10 secondi.
- Altre regolazioni o altri cambiamenti possono essere eseguiti in qualsiasi momento.
- Premendo il tasto ○ l'apparecchio si spegne.

3.1 Prima messa in funzione

Prima di utilizzare par la prima volta l'apparecchio installato a nuovo, si prega di eseguire quanto segue:

▶ Togliere dalla camera di cottura i materiali d'imballaggio e di trasporto.

▶ Quando sul display digitale a destra lampeggia 12:00 girare il bottone di regolazione OK per regolare l'ora.

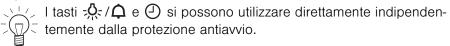
- Premendo il bottone di regolazione OK si può passare dalle ore ai minuti.
- Girando si possono regolare le ore, rispettivamente i minuti.
- Premendo il bottone di regolazione OK si conferma la regolazione o l'apparecchio l'assume automaticamente dopo 10 secondi.

▶ Pulire la camera di cottura e gli accessori.

3.2 Protezione antiavvio

La protezione antiavvio impedisce l'attivazione involontaria di un modo di funzionamento. Se si aspetta ad attivare l'apparecchio più di 1 minuto dopo l'ultima chiusura della porta dell'apparecchio, entra in funzione automaticamente la protezione antiavvio.

- Se si cerca di attivare lo stesso l'apparecchio, i display digitali indicano door .
- L'apertura della porta dell'apparecchio disattiva la protezione antiavvio.
- Premendo il bottone di regolazione OK si avvia il modo di funzionamento prescelto.

I tasti / e si possono utilizzare direttamente indipendentemente dalla protezione antiavvio.

3.3 Esempio

Pericolo di ustione! Se il recipiente subisce scosse, anche leggere, si può verificare lo spargimento del liquido. Per riscaldare liquidi mettere un cucchiaino da caffè nel recipiente, per evitare l'innalzamento del punto d'ebollizione.
Prima di consumarli, mescolare i liquidi.
Quando si cuoce si sviluppa calore. Usare guanti di protezione o canovacci per pentole.
Tenere i bambini lontano dall'apparecchio.

I simboli sono descritti nei Consigli di regolazione. Le tabelle dei Consigli di regolazione indicano:

Riscaldare	Quantità			°C /		W		min.	
Latte	2 dl	A3	–	–		650	–	1½–2	–

► La guida del piatto girevole e il piatto girevole in vetro vanno utilizzati con tutti i modi di funzionamento.

► Per procedere seguire le istruzioni riportate nelle pagine seguenti.

Scegliere il modo di funzionamento

▶ Scegliere il modo di funzionamento .
  – Sul display digitale a sinistra lampeggia 650.
  – Il simbolo lampeggia.
  – Il simbolo è acceso.
  – Sul display digitale a destra è acceso 5'00.

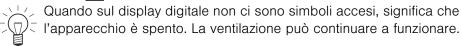
▶ Girando il bottone di regolazione è possibile modificare la potenza delle microonde.

▶ Scegliere la durata di funzionamento utilizzando il tasto .
  – Sul display digitale a sinistra è acceso 650.
  – Il simbolo è acceso.
  – Il simbolo lampeggia.
  – Sul display digitale a destra lampeggia 5'00.

▶ Girare il bottone di regolazione e impostare la durata di funzionamento a 1'30 quindi confermare premendo il bottone.
  – Il latte viene riscaldato.

Disinserire

▶ Premere il tasto .
  – I simboli , e le indicazioni digitali si spengono.

Quando sul display digitale non ci sono simboli accesi, significa che l'apparecchio è spento. La ventilazione può continuare a funzionare.

Prelevare l'alimento

Pericolo di scottature! Al momento di aprire la porta dell'apparecchio può fuoriuscire aria molto calda dalla camera di cottura.
Gli accessori sono caldi. Usare guanti di protezione o la maniglia CombiCrunch.

▶ Lasciare aperta la porta dell'apparecchio, fino a quando la camera di cottura si sarà raffreddata, per evitare la corrosione.

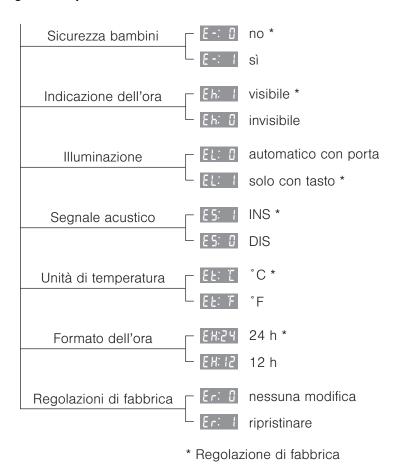
4 Regolazioni utente

Le regolazioni possono essere adattate.

- ▶ Ad apparecchio disinserito tenere premuto il bottone di regolazione ↙OK↘ per 5 secondi.
  - – Sul display digitale compare EEEE.
- ▶ Confermare premendo il bottone di regolazione ↙OK↘.
  - – Sul display digitale compare E-: 0 per «Sicurezza bambini no».
- ▶ Girando il bottone di regolazione ↙OK↘, scegliere la regolazione.
- ▶ Confermare premendo il bottone di regolazione ↙OK↘.
  - – Sul display digitale lampeggia p. es. Eh: 1 per «Indicazione dell'ora visibile».
- ▶ Girando il bottone di regolazione ↙OK↘ il display digitale commuta su Eh: 0 per «Indicazione dell'ora invisibile».
- ▶ Premendo il bottone di regolazione ↙OK↘ si conferma la regolazione.
- ▶ Premendo il tasto ◯ si termina la regolazione.

Dopo un'interruzione di corrente, riattiva la rispettiva regolazione di fabbrica.

Regolazioni possibili

* Regolazione di fabbrica

4.1 Sicurezza bambini

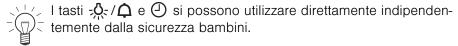
La sicurezza bambini ha lo scopo di evitare un inserimento accidentale dell'apparecchio.

Quando la sicurezza bambini è attiva, premere il tasto oppure

- è emesso un doppio segnale acustico e
- premere il tasto non ha alcun effetto.

Comando con sicurezza bambini attiva

▶ Tenere premuto il tasto e premere il tasto oppure .
  - La sicurezza bambini è ora esclusa. L'ulteriore procedere si effettua come di consueto.
  - 10 minuti dopo il disinserimento dell'apparecchio, la sicurezza bambini si riattiva automaticamente.

I tasti / e si possono utilizzare direttamente indipendentemente dalla sicurezza bambini.

4.2 Indicazione dell'ora

Nella regolazione «invisibile», le indicazioni restano spente quando l'apparecchio è disinserito. Quando l'apparecchio è acceso l'ora è visibile.

Il valore assolutamente più basso per il consumo di corrente si può ottenere selezionando la regolazione utente Eh: 0 «Indicazione dell'ora invisibile». Nonostante l'economizzatore automatico di standby, le funzioni di sicurezza restano attive.

4.3 Illuminazione

Se è stato impostato «automatico con porta», all’apertura della porta dell’apparecchio nel corso di un modo di funzionamento la luce si accende, mentre alla chiusura della porta dell’apparecchio la luce si spegne.

L’illuminazione si può accendere o spegnere in qualsiasi momento premendo il tasto ☼.
Quando non si spegne l’illuminazione premendo il tasto ☼, allora si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti di funzionamento.

4.4 Segnale acustico

Il segnale acustico può essere attivato o disattivato:

• INS	segnale acustico attivato
• DIS	segnale acustico disattivato

In caso di guasto il segnale acustico si attiva anche se impostato su «DIS».

4.5 Unità di temperatura

L’unità di temperatura può essere selezionata tra «°C» e «°F».

• °C	Gradi Celsius
• °F	Gradi Fahrenheit

4.6 Formato dell’ora

Con la regolazione «24 h» è attivo il formato dell’ora europeo, con «12 h» è attivo il formato dell’ora americano (a.m./p.m.).

4.7 Regolazioni di fabbrica

Se sono state modificate una o più regolazioni utente, è possibile resettarle e ripristinare la regolazione di fabbrica.

5 Funzioni dell’orologio

Sono a disposizione le seguenti funzioni dell’orologio:

- Ora
- Temporizzatore
- Durata di funzionamento – disinserimento dell’apparecchio con comando a tempo
- Avviamento ritardato – inserimento e disinserimento dell’apparecchio con comando a tempo

Ad apparecchio disinserito, la luminosità dell’indicazione dell’orologio di notte si riduce dalle ore 22 alle 6.
Dopo aver selezionato il formato dell’ora EH:12, la luminosità non si riduce.

5.1 Regolare e modificare dell’ora

L’ora non può essere regolata quando l’apparecchio é in funzione o in caso di avvio ritardato.

► Premere il tasto ◷.
  – Sul display digitale a destra lampeggiano le ore.
  – Il simbolo ◷ lampeggia.
► Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare le ore.
► Premere il tasto ◷ o il bottone di regolazione ↙OK↘.
  – Sul display digitale a destra lampeggiano i minuti.
  – Il simbolo ◷ lampeggia.
► Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare i minuti.

Premendo il bottone di regolazione ↙OK↘ si conferma la regolazione.

5.2 Temporizzatore

Il temporizzatore funziona come un contaminuti per le uova. Si può utilizzare sempre indipendentemente da tutte le altre funzioni.

Regolazione

▶ Premere il tasto 🔔.
- Sul display digitale a destra lampeggia 0'00.
- Il simbolo 🔔 lampeggia.

▶ Girare il bottone di regolazione OK e regolare la durata.

La regolazione si esegue

- fino a 10 minuti in passi da 10 secondi, p. es. 9'50 = 9 min. 50 sec.
- dai 10 minuti in passi da 1 minuto, p. es. 1h 12 = 1 ora 12 min.

La durata massima è di 9 ore 59 min.

Premendo 1× il tasto 🔔 la durata può essere impostata su 0'00.

Avviare

▶ Premendo il bottone di regolazione OK il temporizzatore si avvia.
- Sul display digitale è visibile la durata residua che decorre.
- Il simbolo 🔔 è acceso.

La durata impostata è terminata

Dopo decorsa la durata regolata

- per 1 minuto l’apparecchio emette una sequenza ripetitiva di 5 brevi segnali acustici.
- Il simbolo 🔔 lampeggia.

Premendo il tasto 🔔 il segnale acustico si disinserisce.

Controllare e modificare

▶ Premere il tasto 🔔.
- Sul display digitale a destra lampeggia la durata residua che decorre.
- Il simbolo 🔔 lampeggia.

Girando il bottone di regolazione ↙OK↘ modificare la durata.

Disinserire anticipatamente

▶ Premere 2× il tasto 🔔.
- Sul display digitale a destra lampeggia 0'00.
- Il simbolo 🔔 lampeggia.

▶ Confermare premendo il bottone di regolazione ↙OK↘.

5.3 Durata di funzionamento

Dopo decorsa la durata di funzionamento, il modo di funzionamento selezionato si spegne automaticamente.

Regolazione

▶ Scegliere il modo di funzionamento desiderato.

▶ Se il display digitale a destra non lampeggia, premere il tasto ⌚.
- Sul display digitale a destra lampeggia il relativo tempo impostato.
- Il simbolo |→| lampeggia.

▶ Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare la durata.

▶ Confermare premendo il bottone di regolazione ↙OK↘.

Controllare e modificare

▶ Premere il tasto ⌚.
- Sul display digitale lampeggia la durata residua.
- Il simbolo |→| lampeggia.

Girando il bottone di regolazione ↙OK↘ regolare la durata.

Disinserire anticipatamente

▶ Premere il tasto ◯.

Durata di funzionamento scaduta

Dopo decorsa la durata regolata

- l’apparecchio si disinserisce automaticamente
- emette per 1 minuto un segnale acustico lungo e ininterrotto
- sul display digitale a destra lampeggia 0 '00
- il simbolo I→I lampeggia
- le regolazioni restano attive per 3 minuti.

Prolungare la durata di funzionamento

▶ Selezionare la nuova durata entro 3 minuti girando il bottone di regolazione OK.

Spegnere

▶ Premere il tasto ◯.
- Le regolazioni sono cancellate.

5.4 Avviamento ritardato

Il ritardo d’avviamento è attivo, quando con il modo di funzionamento selezionato è stata regolata la durata di funzionamento e anche l’orario di disinserimento. In tal caso l’apparecchio si inserisce e si disinserisce automaticamente al momento desiderato.

L’avviamento ritardato può essere scelto solamente se la durata di funzionamento è inferiore a 20 minuti. Eccezione: con solo funzionamento aria calda 1h30.
I cibi facilmente deperibili non devono essere lasciati non refrigerati.
Per il modo di funzionamento «AutomaticPlus» non è possibile l’avviamento ritardato.

▶ Scegliere il modo di funzionamento desiderato.

Regolare la durata di funzionamento

► Se il display digitale a destra non lampeggia, premere il tasto ⊙.

– Sul display digitale a destra lampeggia il relativo tempo impostato.

– Il simbolo |→| lampeggia.

► Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare la durata.

Regolare dell'orario di disinserimento

► Premere nuovamente il tasto ⊙.

– Sul display digitale a destra lampeggia p. es. 8:15 – orario di disinserimento senza ritardo.

– Il simbolo →| lampeggia.

► Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare l’orario di disinserimento.

L’orario di disinserimento può essere differito per un massimo di 23 ore 59 minuti.

► Confermare premendo il bottone di regolazione ↙OK↘.

– Sul display digitale l’ora è ferma.

– Il simbolo →| è acceso.

– Il modo di funzionamento selezionato resta disinserito fino all’avviamento automatico.

Es.: ► Scegliere il modo di funzionamento ≋ e 150 W.

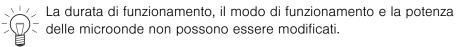
► Alle ore 8:00 regolare una durata di funzionamento di 15 minuti.

► Regolare quindi l’orario di disinserimento alle ore 11:30.

– L’apparecchio si inserisce automaticamente alle ore 11:15 e si disinserisce alle ore 11:30.

Controllare e modificare

▶ Premere 1× il tasto .
- La durata di funzionamento é visibile per 2 secondi.

▶ Premere 2× il tasto .
- L’orario di disinserimento lampeggia e può essere modificato.

La durata di funzionamento, il modo di funzionamento e la potenza delle microonde non possono essere modificati.

Disinserire anticipatamente

▶ Premere il tasto .

Durata di funzionamento scaduta

Dopo decorsa la durata regolata

- l’apparecchio si disinserisce automaticamente
- emette per 1 minuto un segnale acustico lungo e ininterrotto
- sul display digitale a destra lampeggia 0'00
- il simbolo lampeggia
- le regolazioni restano attive per 3 minuti.

Prolungare la durata di funzionamento

▶ Selezionare la nuova durata entro 3 minuti girando il bottone di regolazione .

Spegnere

▶ Premere il tasto .
- Le regolazioni sono cancellate.

6 Modi di funzionamento

Di seguito sono descritti tutti i tipi di funzionamento.

▶ Utilizzare sempre l'appoggio del piatto girevole e il piatto girevole in vetro in combinazione con gli altri accessori.

Osservare le indicazioni nei CONSIGLI DI REGOLAZIONE a parte.

Livello di potenza del grill

È possibile impostare il grill sui seguenti livelli di potenza:

• 1	minimo
• 2	medio
• 3	massimo

6.1 Aria calda

Delta termico	50–250 °C
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Cake, pane, biscotti/pasticcini, ecc.
Accessori	/ /

6.2 Grill

Livello di potenza del grill	1–3
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Gratinare e tostare.
Accessori	/
	► Porre i cibi da cuocere al grill direttamente sulla griglia. ► Riporre un piatto sotto la griglia per raccogliere il cibo e la condensa.

6.3 Grill – circolazione d’aria

Livello di potenza del grill	1–3
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Gratinare e cuocere.
Accessori	/
	► Porre i cibi da cuocere al grill direttamente sulla griglia. ► Riporre un piatto sotto la griglia per raccogliere il cibo e la condensa.

6.4 Power&Favorit

Durata impostabile	0–10 min.
Potenza delle microonde	900 W
Applicazioni	• Riscaldare liquidi p. es. acqua per il tè o latte.

6.5 Microonde

Potenza delle microonde	50–850 W
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Preparare e riscaldare cibi, p. es. verdura, patate, carne e pesce.
Accessori	
	► La maggiora parte dei cibi deve essere girata o mescolata dopo la metà della durata di cottura.

6.6 CombiCrunch

Utilizzare solamente il piatto CombiCrunch.

Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Prodotti pronti congelati p. es. pizza, patatine, bastoncini di pesce, chicken nugget
Accessori	
	► Preriscaldare per 3 min. il piatto CombiCrunch. – In questo modo i cibi diventano più croccanti.

6.7 AutomaticPlus

Grazie a «AutomaticPlus» i cibi vengono cotti al punto giusto.

Osservare le indicazioni nei Consigli di regolazione a parte.

6.8 Funzionamento combinato «Aria calda» +

Utilizzare solo forme in vetro, porcellana o silicone. Non utilizzare mai una forma in metallo.

Delta termico	50–250 °C
Potenza delle microonde	50–350 W
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Cottura veloce di cake, lasagne, sformati, ecc.
Accessori	

6.9 Funzionamento combinato «Grill» +

Utilizzare solo forme in vetro o porcellana. Non utilizzare mai una forma in metallo.

Livello di potenza del grill	1–3
Potenza delle microonde	50–650 W
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Rosolare e gratinare velocemente p. es. verdura, baked potatoes ecc.
Accessori	/
	▶ Porre i cibi da cuocere al grill direttamente sulla griglia. ▶ Riporre un piatto sotto la griglia per raccogliere il cibo e la condensa.

6.10 Funzionamento combinato «grill – circolazione d'aria» +

Utilizzare solo forme in vetro o porcellana. Non utilizzare mai una forma in metallo.

Livello di potenza del grill	1–3
Potenza delle microonde	50–650 W
Durata impostabile	0–1h30
Applicazioni	• Rosolare e gratinare cuocere velocemente p. es. pesce, petto di pollo ecc.
Accessori	/
	▶ Porre i cibi da cuocere al grill direttamente sulla griglia. ▶ Riporre un piatto sotto la griglia per raccogliere il cibo e la condensa.

6.11 Riscaldamento rapido

Il riscaldamento rapido permette di abbreviare il periodo di preriscaldamento. Il riscaldamento rapido è possibile solo nel modo di funzionamento [ventilato].
Il riscaldamento rapido può venire utilizzato con la camera di cottura vuota.

▶ Scegliere il modo di funzionamento [ventilato] e la temperatura della camera di cottura.
▶ Tenere premuto il bottone di regolazione OK per la durata di 2 secondi.
  – E' emesso un semplice segnale acustico.
  – Sul display digitale a sinistra lampeggia [display].
  – La durata di funzionamento viene mantenuta.

Quando si raggiunge la temperatura impostata della camera di cottura viene emesso un segnale acustico.
La temperatura della camera di cottura impostata viene mantenuta per 20 minuti.

▶ Aprire la porta dell'apparecchio e inserire l'alimento.
▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.
▶ Girare il bottone di regolazione OK e impostare la durata di funzionamento quindi confermare premendo il bottone.

6.12 Power&Favorit

Con questo modo di funzionamento è possibile memorizzare il riscaldamento di un liquido, p. es. di 2 dl di caffè.

▶ Scegliere il modo di funzionamento [Power&Favorit].
  – Sul display digitale a sinistra è indicato 900.
  – Il simbolo [Power&Favorit] lampeggia.
  – Sul display digitale a destra lampeggia 0'50.
▶ Girare il bottone di regolazione OK e regolare la durata.
▶ Premendo un po' più a lungo il bottone di regolazione (per almeno 2 secondi) si memorizza la durata.

Quando viene attivata nuovamente il modo di funzionamento [Power&Favorit], sul display digitale lampeggia la durata di funzionamento memorizzata.

6.13 AutomaticPlus

Con «AutomaticPlus» si possono impostare in modo semplice e preparare rapidamente le ricette di tutti i giorni. I programmi possono essere selezionati tramite il modo di preparazione o il gruppo di alimenti.

▶ Scegliere il modo di funzionamento A≋.
  – Sul display digitale a sinistra lampeggia A.

▶ Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ scegliere il modo di preparazione, quindi confermare premendo il bottone.
  – Sul display digitale a sinistra è indicato il modo di preparazione e il gruppo di alimenti lampeggia.

▶ Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e scegliere il gruppo di alimenti, quindi confermare premendo il bottone.
  – Sul display digitale a sinistra è indicato il gruppo di alimenti.
  – Sul display digitale a destra lampeggia il relativo valore impostato per il peso.

▶ Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e scegliere il peso del cibo, quindi confermare premendo il bottone.
  – Il programma si avvia.
  – Sul display digitale a destra è indicato il tempo residuo.

Il programma si ferma

A seconda del gruppo di alimenti, il programma s'interrompe a metà tempo circa.

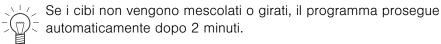
- Si attiva il segnale acustico, che si ripete per 3×.
- Sul display digitale a sinistra è indicato turn.
- Sul display digitale a destra è indicato Food.

► Aprire la porta dell'apparecchio.

► Mescolare o, se possibile, girare i cibi.

► Chiudere la porta dell'apparecchio e premere il bottone di regolazione OK per confermare.

- Il microonde continua a funzionare con lo stesso programma.

Se i cibi non vengono mescolati o girati, il programma prosegue automaticamente dopo 2 minuti.

- Sul display digitale a destra è indicato il tempo residuo.

Programma «A1 – Piatto pronto»

Per il programma «A1 – piatto pronto» non deve venire inserito il peso.

Affinché possa essere determinata la durata ottimale, prima dell'avviamento la camera di cottura deve essere fredda.
Una volta avviato il programma «A1 – piatto pronto», non aprire la porta dell'apparecchio. In caso contrario, il programma si interrompe.

Una volta avviato il programma «A1 – piatto pronto» il tempo di cottura viene calcolato automaticamente:

- Sul display digitale a destra è acceso 7'00 e lampeggia ' .
- Viene calcolato il tempo di cottura.
- Alla fine, sul display digitale a destra viene indicata la durata effettiva.

L'apparecchio può determinare nuovamente la durata.

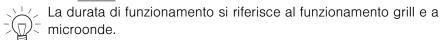
- Sul display digitale lampeggia 3× ' oppure h .
- Alla fine, sul display digitale a destra viene indicata la durata effettiva.

6.14 Funzionamento combinato

Sono possibili i seguenti tipi di funzionamento combinato:
+ , + e + .

Esempio: funzionamento combinato Grill +

- ▶ Scegliere il modo di funzionamento .
  - Sul display digitale a sinistra lampeggia 3.
- ▶ Girare il bottone di regolazione OK per impostare il livello di potenza del grill, p. es. 3 per «massimo».
- ▶ Premere il tasto .
  - Sul display digitale a sinistra è indicato 3.
  - Sul display digitale a destra lampeggia 0h 15.
  - Il simbolo |→| lampeggia.
  - Il simbolo è acceso.
- ▶ Girare il bottone di regolazione OK e regolare la durata – massimo 1h 30.

La durata di funzionamento si riferisce al funzionamento grill e a microonde.

- ▶ Scegliere il modo di funzionamento .
  - Sul display digitale a destra è indicata la durata di funzionamento impostata.
  - Il simbolo |→| è acceso.
  - Il simbolo lampeggia.
  - Sul display digitale a sinistra lampeggia 350.
- ▶ Girare il bottone di regolazione OK e regolare la potenza delle microonde.
- ▶ Se necessario, impostare un avviamento ritardato.
- ▶ Confermare premendo il bottone di regolazione OK.

Disinserire il funzionamento grill

▶ Scegliere il grill con il tasto .
- Il simbolo lampeggia.
- Sul display digitale a sinistra lampeggia il livello di potenza del grill.

▶ Girare il bottone di regolazione OK e ridurre la potenza del grill a 0.
- Il grill è disattivato.
- Il microonde continua a funzionare.

Disinserire il funzionamento delle microonde

▶ Scegliere il microonde con il tasto .
- Il simbolo lampeggia.
- Sul display digitale a sinistra lampeggia la potenza delle microonde.

▶ Girare il bottone di regolazione OK e impostare la potenza delle microonde a 0.
- Il funzionamento a microonde è disattivato.
- Il funzionamento grill continua.

Disattivazione

▶ Premere il tasto .

7 Cura e manutenzione

Pericolo di ustione! Lasciare che l'apparecchio e gli accessori si raffreddino prima di pulirli.
In caso di danneggiamento della porta dell'apparecchio o della chiusura di sicurezza, l'apparecchio non può più essere utilizzato. Controllare regolarmente queste parti.

7.1 Pulizia esterna

► Togliere subito lo sporco o i residui di detersivo.

► Pulire le superfici con un panno morbido inumidito con acqua – per le superfici di metallo pulire seguendo il senso della levigatura. Dopo asciugare usando un panno morbido.

7.2 Pulire la porta dell'apparecchio

Non rimuovere in nessun caso la porta dell'apparecchio!
Per la pulizia dei vetri della porta non utilizzare in nessun caso prodotti abrasivi e ausili di pulizia come lana di vetro, coltelli, raschietti per vetri, lamette da barba ecc. La presenza di graffi sul vetro della porta può provocare la rottura del vetro.

► Pulire la porta dell'apparecchio usando un panno inumidito con acqua. Dopo asciugare strofinando con un panno morbido.

7.3 Pulizia della guarnizione della porta

► Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido e umido. Asciugare poi con un panno asciutto.

7.4 Pulizia della camera di cottura

Dopo la pulizia inserire assolutamente di nuovo l'appoggio del piatto girevole e il piatto girevole in vetro.
In nessun caso utilizzare detersivi abrasivi. Non è permesso utilizzare spugne abrasive, lana metallica ecc. Questi prodotti danneggiano le superfici.

- ▶ Pulire regolarmente la camera di cottura, particolarmente quando sono stati versati dei cibi. Fare attenzione che non si siano formate incrostazioni di grasso o di residui di cibo. Per pulire togliere tutti gli accessori dalla camera di cottura.
- ▶ Pulire i residui di sporco con un panno umido, possibilmente quando la camera di cottura è ancora tiepida. Pulire con un panno morbido inumidito con acqua e ripassare con un panno asciutto.
- ▶ In caso di sporco ostinato riscaldare per 2–3 minuti un bicchiere d'acqua con potenza del microonde massima. Il vapore prodotto ammorbidisce lo sporco.
- ▶ Per combattere gli odori spiacevoli riscaldare per 2–3 minuti un bicchiere di succo di limone con potenza del microonde massima.

7.5 Pulizia degli accessori

Prima di procedere alla pulizia, lasciar raffreddare il piatto girevole e il piatto CombiCrunch.
Non immergere mai il piatto CombiCrunch nell'acqua di risciacquo e non raffreddarlo mai con acqua. Questo potrebbe danneggiare il piatto.
Il piatto CombiCrunch non può essere lavato nella lavastoviglie. Il rivestimento potrebbe venire danneggiato.
Non è permesso utilizzare spugne abrasive, lana metallica ecc. Questi prodotti danneggiano la superficie e l'effetto antiaderente.

I seguenti accessori possono essere puliti nella lavastoviglie:

- Appoggio del piatto girevole
- Piatto girevole in vetro
- Coperchio
- Maniglia CombiCrunch
- Griglia

La teglia può essere pulita nella lavastoviglie, ma in tal caso l'effetto antiaderente può ridursi.

► Pulire il piatto CombiCrunch con acqua, un detergente delicato e una spugna.

7.6 Sostituire la lampadina a incandescenza

Per motivi di sicurezza, quando la lampadina è difettosa occorre contattare il nostro servizio clienti.

8 Eliminare personalmente i guasti

Di seguito sono elencati alcuni guasti che possono essere eliminati dall'utente in modo semplice seguendo la procedura descritta. Quando viene indicato un guasto differente, oppure se non è possibile riparare il guasto, rivolgersi al servizio.

Prima di chiamare il servizio:

▶ annotare per favore il numero FN e l'indicazione completa di guasto p. es. F xx .

8.1 Cosa fare, se …

… l'apparecchio è stato acceso senza contenere cibi da cuocere

Possibile causa	Rimedio
	L'apparecchio non viene danneggiato se resta inserito solo per poco tempo. È però consigliabile non accendere l'apparecchio quando è vuoto.

… l'apparecchio non funziona

Possibile causa	Rimedio
• L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	▶ Controllare l'alimentazione elettrica.
• Il fusibile o l'interruttore automatico dell'appartamento rispettiv. dell'installazione della casa è difettoso.	▶ Sostituire il fusibile. ▶ Inserire nuovamente l'interruttore automatico.
• Interruzione nell'alimentazione elettrica.	▶ Controllare l'alimentazione elettrica.
• L'apparecchio è difettoso.	▶ Si metta in contatto con il nostro servizio assistenza clienti.

… all’inserimento si sente un rumore graffiante

Possibile causa	Rimedio
• Il pavimento della camera di cottura e l’appoggio del piatto girevole sono sporchi.	▶ Pulire regolarmente il fondo della camera di cottura e l’appoggio del piatto girevole.

… l’apparecchio causa disturbi al televisore

Possibile causa	Rimedio
	In tal caso il suo apparecchio non è difettoso. Durante il funzionamento si possono verificare disturbi al televisore ed alla radio. Si tratta degli stessi disturbi che possono essere provocati anche dai piccoli apparecchi elettrici (quali i miscelatori, aspira-polvere ecc.).

… dall’apparecchio fuoriesce aria calda

Possibile causa	Rimedio
	Si tratta di uno stato normale condizionato dal funzionamento. Il calore sprigionato dal cibo durante la cottura riscalda l’aria all’interno della camera di cottura; successivamente, l’aria calda viene espulsa all’esterno. L’aria calda espulsa dall’apparecchio non conti-enemicroonde. Non tappare in nessun caso le aperture di sfiato.

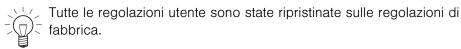
… l’apparecchio si disinserisce anticipatamente

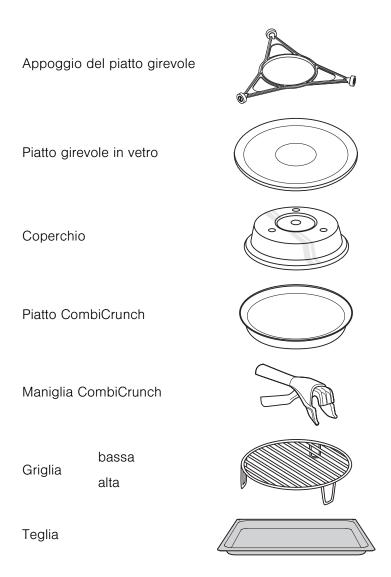
Possibile causa	Rimedio
• L’apparecchio si è surriscaldato.	▶ Controllare le aperture di ventilazione dell’apparecchio. Devono essere accessibili.
• Le aperture di ventilazione sono coperte.	▶ Liberare le aperture di ventilazione da eventuali oggetti.
	▶ Attendere che l’apparecchio si sia raffreddato. ▶ Avviare nuovamente l’apparecchio.

8.2 Dopo un’interruzione dell’alimentazione elettrica

Dopo un’interruzione della corrente, sul display digitale a destra lampeggiano 12:00 e il simbolo ⌚.

- ▶ Girare il bottone di regolazione OK e regolare le ore.
- ▶ Confermare premendo il bottone di regolazione OK.
- ▶ Girare il bottone di regolazione OK e regolare i minuti.
- ▶ L’ora viene confermata premendo nuovamente il bottone di regolazione OK.

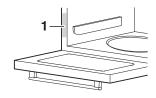
Tutte le regolazioni utente sono state ripristinate sulle regolazioni di fabbrica.

9 Accessori e ricambi

Per l’ordinazione si prega di indicare il numero del modello e l’esatta denominazione dell’accessorio o del pezzo di ricambio.

10 Dati tecnici

Dimensioni esterne

▶ Vedere istruzioni d'installazione

Raccordo elettrico

▶ Vedere la targhetta dei dati **1**

Economizzatore automatico standby

Per evitare un inutile consumo d'energia, l'apparecchio dispone di un economizzatore automatico standby.

Il valore assolutamente più basso per il consumo di corrente si può ottenere selezionando la regolazione utente Eh: 0, «Indicazione dell'ora non visibile». Nonostante l'economizzatore automatico standby, le funzioni di sicurezza restano attive.

11 Annotazioni

12 Indice

13 Assistenza tecnica

Al capitolo 'Risoluzione dei problemi' sono riportati consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In tal modo è possibile evitare di contattare un tecnico dell'assistenza, risparmiando sui costi dell'intervento.

Provvedete a registrare on-line oggi stesso l'apparecchio V-ZUG all'indirizzo internet vzug.ch o con la carta allegata e potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto, anche durante la garanzia di fabbrica dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di fabbricazione (FN) e la denominazione dell'apparecchio. Questi dati possono essere ulteriormente annotati anche qui oppure è possibile attaccare qui l'autocollante del servizio fornito con l'apparecchio:

FN Apparecchio

Se in caso di anomalie di funzionamento si contatta la V-ZUG, per qualsiasi richiesta si prega di tenere a portata di mano tutti i dati dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

▶ Aprire la porta dell’apparecchio.
  – La targhetta dei dati si trova sul lato sinistro all’interno della camera di cottura.

Richiesta di riparazione

Su vzug.com sono disponibili le informazioni di contatto sui centri di servizio V-ZUG nelle vicinanze. In molti paesi è possibile chiamare V-ZUG Service & Support anche tramite il numero verde 00800 850 850 00 (oppure +800 850 850 00).

Domande tecniche, accessori, prolungamento della garanzia

Il centro di servizio V-ZUG sarà lieto di aiutarvi anche in caso di questioni tecniche, facendosi carico degli ordini per accessori e ricambi e/o fornendovi informazioni su eventuali prolungamenti di garanzia.

Brevi istruzioni

Leggere dapprima le osservazioni sulla sicurezza delle istruzioni per l'uso!

Regolare l'ora

- ▶ Premere il tasto ◷.
- ▶ Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare le ore.
- ▶ Premere nuovamente il tasto ◷.
- ▶ Girare il bottone di regolazione ↙OK↘ e regolare i minuti.

Disinserire l'apparecchio

- ▶ Premere il tasto ○.

Regolare il temporizzatore

- ▶ Premere il tasto 🔔.
- ▶ Girando il bottone di regolazione ↙OK↘ regolare la durata.

Accendere Power&Favorit

- ▶ Premere il tasto ≋+.
- ▶ Confermare premendo il bottone di regolazione ↙OK↘.

V-ZUG SA
Industriestrasse 66, CH-6301 Zug
vzug@vzug.ch, www.vzug.com

J939.512-0